

**Agreement between the National Insurers'  
Bureaux of the Member States of the European  
Economic Area and  
other Associate States**

**Accord entre les bureaux nationaux d'assurance  
des états membres de l'espace économique  
européen et  
d'autres états associés**

**SUSPENSIVE CLAUSES**

**CLAUSES SUSPENSIVES**

**France**

The provision in Article 11.2 of the Internal Regulations shall not apply to the Bureau Central Français until the French regulatory provisions have been amended to ensure compliance or that an agreement enabling this application has been signed.

The suspensive clause was cancelled from 1<sup>st</sup> July 2003.

**Italy**

The provision in Article 11.2 of the Internal Regulations shall not apply to Ufficio Centrale Italiano (U.C.I.) until the regulatory provisions applicable in this country have been amended, according to the applicable European Community law, to ensure compliance.

**Portugal**

The provision in Article 11.2 of the Internal Regulations shall not apply to Gabinete Português de Carta Verde until the regulatory provisions applicable in this country have been amended, according to the applicable European Community law, to ensure compliance.

**Switzerland**

The provision in Article 11.2 of the Internal Regulations shall not apply to the Swiss National Bureau of Insurance until the regulatory provisions applicable in this country have been amended, according to the applicable European Community law, to ensure compliance.

The suspensive clause was cancelled from 1<sup>st</sup> July 2003.

**France**

La disposition figurant sous l'article 11.2 du Règlement Général ne s'applique pas au Bureau Central Français tant que la réglementation française n'a pas été adaptée en conséquence ou qu'une convention, permettant de l'appliquer ait été signée.

La clause suspensive a été annulée à partir du 1er juillet 2003.

**Italie**

La disposition figurant sous l'article 11.2 du Règlement Général ne s'applique pas à l'Ufficio Centrale Italiano (U.C.I.) tant que les dispositions réglementaires applicables dans de ce pays n'ont pas été amendées pour en assurer la conformité au droit Communautaire applicable selon les prescriptions de ce même droit.

**Portugal**

La disposition figurant sous l'article 11.2 du Règlement Général ne s'applique pas au Gabinete Português de Carta Verde tant que les dispositions réglementaires applicables dans de ce pays n'ont pas été amendées pour en assurer la conformité au droit Communautaire applicable selon les prescriptions de ce même droit.

**Suisse**

La disposition figurant sous l'article 11.2 du Règlement Général ne s'applique pas au Bureau National d'Assurance Suisse tant que les dispositions réglementaires applicables dans de ce pays n'ont pas été amendées pour en assurer la conformité au droit communautaire applicable selon les prescriptions de ce même droit.

La clause suspensive a été annulée à partir du 1er juillet 2003.